



The Voice of the German-American Community



German-American Day

Celebrated October 9 at 3pm

At the GAST Center

*** P R O G R A M ***

German and American anthems by Blaskapelle

Welcome by the GASAA President

Proclamations from Governor Mary Fallin and Mayor Dewey Bartlett

Address by Eric Schmaltz, Ph.D.

Dr. Schmaltz is a tenured Associate Professor at Northwestern Oklahoma State University in Alva, with a B.A. in History and German Language and an M.A. and Ph.D. in History. He is a much sought after speaker for conferences and public events, recently addressing the German Cultural Forum of Eastern Europe in Potsdam. He contributes regular articles, reviews, and translations, both German and Russian, for a variety of publications. Dr. Schmaltz is editor of the GRHS Heritage Review, an editorial board member of the AHSGR Journal of the American Historical Society of Germans from Russia and member of the Board of Academic Advisors at the Center for Volga German Studies at Concordia University in Portland, Oregon. Dr. Schmaltz is a specialist in modern European history (German and Russian); cultural, intellectual, and religious history; ethnic/nationalities studies including Nazi and Soviet Nationalities Policies; and Germans from Russia diaspora.

Annual Oktoberfest Party

Saturday, October 29

At the GAST Center

Doors open 5:30 pm Dinner at 6 pm

Live entertainment by: THE POLKA TIMERS

And performance by the GAST Folkdancers

Admission: Oktoberfest Volunteers \$ 10.00

Non-Volunteers \$ 20.00

This is a catered dinner, reservations are required.

Please call the GAST Office at 918-744-6997

Menu

- SCHNITZEL,
- JAEGER SAUCE
- POTATOES,
- RED CABBAGE
- BREAD & BUTTER
- DESSERT
- COFFEE,
- TEA
- FREE BEER

Upcoming GAST Happenings

	2011	Oct 20	Oktoberfest Starts	Reno	Dec 10	Christmas party	
Oct 2	Konversationsrunde	Oct 25	Handarbeitsgruppe	Nov 15	Handarbeitsgruppe	Dec 11	Adventsfeier
Oct 4	Handarbeitsgruppe	Oct 29	Oktoberfest party	Nov 18	Chambermusic		2012
Oct 7	Stammtisch	Nov 1	Handarbeitsgruppe	Nov 22	Handarbeitsgruppe	Jan 6	Stammtisch
Oct 9	German-American Day	Nov 4	Stammtisch	Nov 29	Handarbeitsgruppe	Feb 3	Stammtisch
Oct 11	Handarbeitsgruppe	Nov 8	Handarbeitsgruppe	Dec 2	Christkindlmarkt	Mar 2	Stammtisch
Oct 18	Handarbeitsgruppe	Nov 13	Volkstrauertag Fort	Dec 9	Stammtisch	Apr 6	Stammtisch

This page is sponsored by GAST Member Hildegard Schaffrin

...from the GAST President



Good Day To All!

It feels like Fall is arriving – finally! And what was that stuff falling from the sky that got me all wet the other day? Strange things are a’ happen’n these days!

But as the weather begins to change, we know that Oktoberfest is close at hand. The steering committee is hard at work making sure everything is ready to go. We must all remember that this is one of our major fund raisers and it will take ALL of us doing our part to make it successful. When **Darlene Tegeler** calls and says she needs you – do not hesitate to volunteer. We have some major projects planned for the building that we must fund. So let’s all get in there and do our part to help make some much needed improvements to our facilities. PLUS!!! We have a lot of fun out there.

We were privileged to host the Oktoberfest Poster unveiling party. They gave GAST some very good PR in thanking us for our sponsorship and the use of our building. I had many folks comment on our building and how good it was for us to allow them to use it. we also are getting a ‘signed’ and framed poster to add to our collection in the lower level hallway.

Christkindlemarkt is right around the corner also **Carol Wright** and **Arnold Bieber** are getting their committees organized and making sure we have a successful market. This too is a major fund raiser for us – so do your part when asked. We are planning to ‘stretch’ our wings a little and go to the first Christkindlemarkt in Arlington, Texas the weekend following our market. We will take left over merchandise to sell there and get some ideas from them as well as help publicize our organization and events. Who knows, maybe we will get some Texans to come to our events!

I talk a lot about everyone doing their part to help us keep GAST a viable organization. It is not all just physical work. It involves being able to get along with each other. We get new members and before we know it we have hurt them in some way and they leave us. We must be open to new ideas and ways of doing things. I am just as guilty of this as the next person. That is why I say WE ALL must work on this. If we disagree with some, calmly discuss it. We tend to get sharp, short and ugly with each other and feelings are hurt and that seems to end people wanting to be part of our organization. We may not think that we sound like this, but we need listen to ourselves before we spout off. Ask yourself if this is how you want to be treated and talked to. I know I am guilty also and I promise to work better at it. I want us all to be friends – one big happy family – and to get along. Let’s try it for a while and see what happens. We must stop driving our new, younger members away or the organization will surely die. This is the end of my epistle on that.

Let’s get together at Oktoberfest – have some fun and raise some \$\$\$.

Auf Wiedersehen

- Leon

...from the Arts President



.How time flies! Two very enjoyable events have come and gone.

The ATOS concert pleased the audience with a mix of organ, piano and vocal music. Lively discussions after the concert and refreshments - underwritten by **George Starch** and served by our charming hostesses **Gwen Bieber** and **Lori Hall** - finished out a delightful evening. JeongWan Ham's interpretation of the Franz Liszt piano transcription was a feast for ears and eyes. Amazing how much sound the Baldwin Baby Grand could produce under the flying fingers of Dr. Ham. The audience rewarded the artist with a standing ovation. It was very encouraging to see quite a number of young piano music lovers in attendance. Visitors enjoyed chatting with the charming artist during the reception following the recital. Dr. Ham

promised a return visit during the Tulsa Oktoberfest. A heartfelt thank you to all who helped make this afternoon a big success.

Coming up on October 2, 2011 at 3:00pm: Alina Tiews presentation on "Flight and Expulsion" after WW II. Some of us remember this time... but due to "political correctness or sensitivity" not much was / is being taught in history classes about this era. I look forward to hearing how the younger generations look at this time more than 60 years ago. This presentation will substitute for the Konversationsrunde and take place in the Weinkeller of our GAST club house (but it is not a Weinkellerabend as previously advertised).

Preparations for German American Day Celebration on October 9, 2011 at 3:00pm are under way. We already received the proclamations from Tulsa Mayor Dewey Bartlett and Oklahoma Governor Mary Fallin declaring October 6th as German American Day. I am sure the Blaskapelle is practicing the German and American anthems and music to entertain us. As mentioned in the August Echo our keynote speaker is Dr. Eric Schmaltz, Associate Professor of History at NOSU in Alva.

Dr. Schmaltz will also be a speaker at the Volkstrauertag November 13, 2011. This annual event will see a delegation of GAST members travel to Fort Reno to honor and remember the 62 German POWs who are buried there. These POWs were mainly from Rommel's Africa Corps captured in North Africa and about 1300 of those soldiers were interned at Fort Reno. They built the chapel where the memorial service will take place. Get in touch with **Barbara Conrad** (918 492 3273) if you are interested in joining the delegation.

Artifacts of the founding time 1865, Cheyenne and Arapaho and Buffalo Soldier images as well as letters of German POW can be seen at the Fort Reno Visitor Center. Paintings by Frederic Remington inspired by the time he spent there and the famous Black Riderless Horse are on display. "Behind Barbed Wire: WW II Camps in Oklahoma" by New Plains Review, University of Central Oklahoma, is recommended reading for those interested in the History of that era.

Adult language classes and Kinderdeutsch are off to a good start. I especially want to thank Ruth Obermark and her teachers and **Angelique Giddins** for getting the word out and being ready for the eager students.

There is more on the docket for November. So watch for the next Echo.

—Gertrud

Newsletter DEADLINE

October 19 at 5 PM

The newsletter goes to press the first Wednesday after the Board meeting. The Board regularly meets at the GAST Center at 7pm on the second Wednesday of the month.

Das Deutsche Echo

is published monthly by
The German-American Society of Tulsa
1429 Terrace Dr., Tulsa, OK 74104

Office hours:

Mon. Wed. Fri. 9am - 3pm

Library: by appointment during office hours

Leon Boggs, President

David Forbes, Editor: 918-770-1743

Editor E-mail address: davidalanforbes@gmail.com

GAST e-mail: gast@tulsacoxmail.com

GAST Web page <http://www.gastulsa.org>

Message Center - 918-744-6997

The German-American Society, Arts Association and Building Corp. do not necessarily endorse advertisers and/or ad content.

GAST Folkdancers

Our busiest season is upon us. The GAST Folkdancers traveled to Independence, Kansas, to dance as part of their program on September 14. The group was small but our reception was huge, and we had a good time.

Our next appearance was at the Francis Streidel Nursing Home in Collinsville where the residents enjoyed the music and dancing as well as a spirited rendition of the Chicken Dance.

Tulsa Oktoberfest on Sunday, October 23, from 12:30 till 2:00pm is the scheduled time for the GAST Folkdancers to present their program. If you are at the festival at this time please come by the Esszelt and help fill the tent.

We will be closing our season by dancing at the GAST Oktoberfest Appreciation Party on October 29, (see page 1 for details). Don't forget to make reservations.

Remember we are always open to new members joining the dancing group. Call or email for more information.

Carol Wright 918 299-2839 or d.c.w@cox.net



Stammtischrunde

Friday evening, October 7

starting at 6:30 PM

in the GAST Weinkeller

Hope to see you there.

Zum Wohl,

—Dann Björklund, Chair

Birthday Party for Thomas Conrad.

The family of Thomas Conrad would like to thank all the members of GAST who attended the Birthday Party for Thomas and for your generosity for the gifts that you gave him. This is Thomas's special day and he is already looking forward to next year. Hopefully, for his next birthday we will have some better weather and will not have to go through all of the last minutes changes we did this year. Thanks again.

—Stan and Barbara Conrad

Non-Perishable Food Drive

GAST is starting a food drive —non perishables only—to be donated to a charitable organization to be determined by the GAST Board of Directors in December.

We are asking ALL MEMBERS and all internal groups: Choir, Dancers, Blaskapelle, Handarbeits Gruppe, Stammtisch, etc. to participate in this worthy cause.

Beginning NOW and through December 15th, please donate as often and as much as you can, bringing your collected cans and non-perishable food items in when you are coming for any reason. There will be boxes in the Weinkeller as well as in the kitchen at the duplex for your donations.

We have almost 4 months to accomplish a great food drive. Let's show the Community how generous the members of the German American Society can be. Thank you for your participation.

Helga Roepel, Crafter

A long-time GAST member and enthusiastic crafter received some serious publicity this week in an article in the Broken Arrow Ledger under the title: "Craft Show to Raise Money For Local Organizations".

Helga Roepel was interviewed by the BA Ledger's Emily Ann Holman who reported that Helga is one of 100 crafters who will be selling their creations at the 39th annual Arts and Crafts Benefits Bazaar, although we can be forgiven for assuming she is one of the more prolific and certainly one of the best of the 100. Helga makes quilts, table runners, place mats, doilies, hats, scarves and gloves, and has been creating these hand-made items for the last 78 of her 82 years. "It's my hobby. It relaxes me," Ms. Roepel is quoted as saying. "My hands have to be busy."

The Bazaar is sponsored by the BA Alpha Rho chapter of Epsilon Sigma Alpha and raises money for local charities.



The Sunshine Lady

Get well cards were sent to
Ed Anderson and Claus Greiner

Please call or E-mail me if you know a GAST member who is ill. Also, please let me know if it is appropriate to send a sympathy card.

E-mail: book_worm34@hotmail.com,
or telephone 918-357-9156

—Gwen Bieber



Now Playing at the

GAST Theater

An Erwin Jerchau Presentation



Monday October 3, starting at 6:30 PM

Alpenstar TV
Das Musikmagazin

Starting at 7:30 PM

Im Schatten
des Pferdemondes (left)
Philippe Brenninkmeyer
Catherine Flemming,
Suzan Anbeh and Volkert Kraeft

Interesting News from the Old Country

Erotic Poem by Frederick The Great Discovered in Germany After 200 Years

An erotic poem by Frederick the Great that was long believed lost has been discovered in a secret Berlin archive more than 200 years after the Prussian monarch's death, the weekly Die Zeit newspaper reported.

Written in French a few weeks after Frederick became king, the poem is called "La Jouissance," which can refer to pleasure in the general sense or to a sexual climax. A copy of the original manuscript was found among some of the king's letters, where it had been for more than 100 years.

Frederick sent the poem to Voltaire, with whom he regularly corresponded on philosophy and topics of the day, Die Zeit said in today's paper. In an accompanying letter, Frederick said it was the only poem he'd had time to write since ascending to the throne. The king also explained that he'd written it for an Italian friend, Francesco Algarotti, who claimed that northern Europeans were less capable of feeling than southerners.

"I have had feelings and described them as best I could to



show him that we are capable of sentiment despite our constitution," Frederick wrote to Voltaire. "Tell me whether my description works or not. Remember that there are moments that are as difficult to describe as the sun in its splendor."

Frederick appointed Algarotti the romantic hero of his poem, describing a steamy encounter with a woman he names as Chloris, a beautiful virgin of Greek mythology.

The hero is "beside himself with love, trembling with impatience" as he falls into her arms. Frederick describes "kisses dissolving into lust, sighs and death," and "arising again in a kiss, to become lust once more."

He concludes by observing that the next morning, it is all over, though "a moment of lust is worth as much to him who enjoys it as a century of honor."

The poem was not included in a 19th-century publication of Frederick the Great's verse which encompassed 31 volumes, Die Zeit reported. No one knew then what had become of it.

Though it later resurfaced, the poem was deliberately omitted from a 10-volume edition of his verse published in 1912 to mark Frederick's 200th birthday, the paper said. A poem praising sensual lust as the "mistress of the world" may have been considered inappropriate for the king and deliberately "forgotten," the paper said..

Reprinted courtesy of Bloomberg News

This spot is sponsored by

Harold and Doris Wicks

Thank You

If you are in need of an **ATTORNEY** in the Oklahoma City Metro Area, you may contact **CHARLES J. BYRD** at NECCO & BYRD, P.C. We are a law firm with over 80 years of combined experience.

**10802 Quail Plaza Drive, Suite 104
Oklahoma City, OK 73120
Telephone (405) 418 8800 Fax (405) 418 8803
KPerea@neccoandbyrd.com**

“Northeastern Oklahoma’s Finest”



All foreign & domestic Cars & trucks

- Standards & automatic
- Front & 4-wheel drive
- Clutches & transfer cases
- Manuals—overdrives
- Carry-outs available

We are here to help!

- Free, no obligation transmission inspection
- Computerized diagnostics
- Free towing available
- 36 months, 36,000 miles warranty available

Financing available W.A.C

665-7229

**9427 East 54th St.
South of 51st,
a block west of Mingo**



Credit Cards Accepted:
VISA, Mastercard,
American Express,
Discover Card

HERE'S YOUR BEEF!

Black Angus Cattle
Grown the natural way!
Buy it by the quarter, half or more.
Custom cut and trimmed.
Share it with a friend.

**Call: Hannah Giles,
At the Dizzy G Ranch: 756-7494**

3147 S. Harvard
Tulsa OK 74135

Phone 949-6500
Fax 949-6501

www.theamishkitchen.com
MSG-free Zone



Dine-in * Carryout * Catering
Open Monday—Saturday 11 am to 7 pm



Pictures PLUS

Serving Tulsan's for over 20 years

**Wide Format & Color
Document Printing**

**Custom Framing
Photo Imaging**

3524 East 51st
Tulsa OK 74135
918-749-4549

918-749-4589 (fax)

picturesplusok@yahoo.com
www.picturesplusok@yahoo.com

*This spot is
sponsored by*

**Stan
and
Barbara
Conrad**

Thank You

This spot is sponsored by

John and Teresa Gallagher

Thank You

Euro-mart

European Foods

- Cheese - Sausage - Fish - Coffee - Tea
- Candies - Chocolates - Cookies - Crackers
- Old World Herbs and Vegetables
- 7847 East 71st Street Tulsa OK 74133
- Located at the landing behind Toys-R-Us
- 918-249-8355
- Euro-mart.cyberia@hotmail.com



New Members

Helga Jamison 4113 West Freeport St. Broken Arrow, OK 74012 918-252-4503	Remi Knilans 5233 Nowata Road Bartlesville, OK 74006 541-521-7707
Cherry Volberding 9025 E. 63 rd St. Tulsa, OK 74133 918-806-6949	Joachim & Mary-Anne Kowol 9249 So. 85 th E. Ave. Tulsa, OK 74133 918-286-1582
Monica & Douglas Stuart 511 S. Hall Ave. Wagner, OK 74467 918-485-3147	Len & Karen Paine 7310 E. 83 rd Place Tulsa, OK 74133 918-252-9326
Jennifer Martin 3317 No. 2 nd St. Broken Arrow, OK 74012 918-355-1036	Mark & Cindy Pickell 4527 So. Jamestown Tulsa, OK 74135 918-749-0442
Jana Yoon 1915 So. 71 st E. Ave. Tulsa, OK 74112 919-770-2161	Randel & Kathi Renegar 6252 So. Hudson Tulsa, OK 74136 918-629-1602
Angela & James Moses 731 West 97 th Place Jenks, OK 74051 918-299-3936	

Konversationsrunde Sunday, October 2 at 3:00pm

Flight and Expulsion

A presentation and discussion led by visiting PhD student Alina Laura Tiews on the forced migration of an estimated 12 to 14 million Germans at the end of World War II from various European states and territories into areas that would become post-war Germany and post-war Austria. Casualties were enormous with thousands of Germans interned and many more killed. These territories included provinces of pre-war Germany which would be handed over to Poland and the Soviet Union, as well as territories which Germany had annexed from Czechoslovakia, Poland, Romania and other States of Central and Eastern Europe.



A sensitive topic even today but an important one. Please join us for coffee, cookies and a lively discussion!

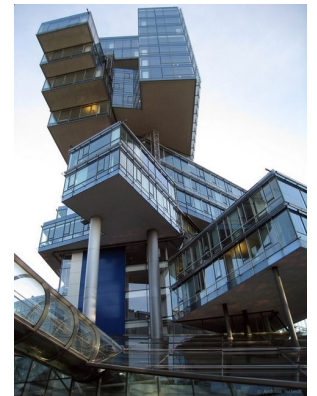


Who Am I?

Born Ludwig Heinrich **** in New York City in 1903 to German immigrant parents, the only one of 4 children to survive childbirth. His parents came to America separately and met and married in New York City in 1900. Ludwig went to Columbia University on a football scholarship while pursuing a degree in engineering. He played summer baseball under the name "Henry Lewis" for the New York Giants. He returned to Columbia as a fullback for the 1922 season and the following season pitched and played first base for the Columbia Nine. Ludwig completed his career playing for the New York Yankees.

The first member to correctly identify the individual pictured wins a \$20 gift certificate from Siegi's Sausage Factory at 81st and Sheridan.

Reply to: davidalanforbes@gmail.com



Answer to "What Am I?"
in the September issue:

The Nord LB

Hannover

Paul Greek was the first correct respondent.
Congratulations Paul!

This page is sponsored by Arnold & Gwen Bieber

The back page is sponsored by Kenneth Renberg



Das Deutsche Echo

October 2011

Volume 32

Issue 10

The Voice of the German-American Community



Printer of Choice for "Das Deutsche Echo"

All of your Printing and Copying needs

4305-C South Mingo Rd, Tulsa OK 74146

(918) 828-0300

Fax (918) 828-0303

www.inkimages.com

inkimages@sbcglobal.net

Return Service requested

German-American Society Arts Association
Das Deutsche Echo
1429 Terrace Drive
Tulsa, OK 74104

NON-PROFIT
U.S. Postage
Paid
Permit 528
Tulsa, Oklahoma